



# GREEK MOODS

APHRODITE ERA



MICHALIS TERZIS



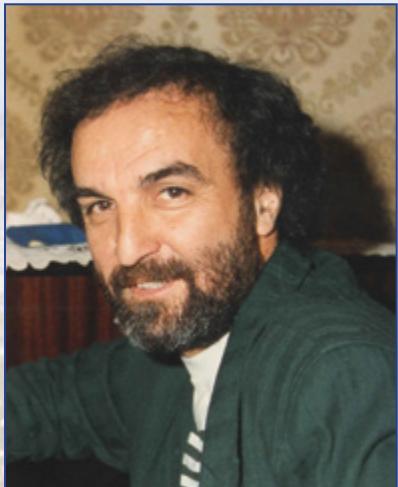
ENGLISH P. 2



DEUTSCH S. 4

# GREEK MOODS

## APHRODITE ERA



**Michalis Terzis** is one of the most important contemporary Greek composers. He started his musical career in 1973 by playing songs by *Mikis Theodorakis*, *Manos Hatzidakis* and *New Wave* as well as his own compositions at music theatres ("Boîte") in Plaka, in the historical part of Athens beneath the Acropolis. He recorded his first pieces, "Dirges" and "Hymn for Cyprus", in 1976 using the lyrics of the great Greek poet *Yannis Ritos*.

That same year *Mikis Theodorakis* presented Michalis Terzis and his songs at a sold-out concert at "Panathinaiko Stadium" in Athens. In following years Michalis wrote and recorded many pieces including instrumental music, lyrical songs and traditional elegies, as well as music for theatre, TV and film productions.

He won awards at many Greek and international film festivals for his music, such as "The Flea", a Dimitris Spyrou film for children and young people, which has been awarded prizes at twelve international film festivals around the world since 1998, and "Dans le pays D'Orphee" an

A. Papadopoulos and ERT documentary film. "A!" was awarded First Prize for the music and the documentary, overall, by the Municipality of Asty, Italy in 1988.

His works have been performed and recorded by the most famous Greek singers and he has many song collections with well-known names including: *George Dalaras*, *Dimitra Galani*, *Lavrendis Machairitsas*, *Glykeria*, *Maria Dimitriadi*, *Kostas Makedonas*, *Stamatis Kokotas*, *Alkistis Protopsalti*, *Kostas Smokovitis*, *Eleftheria Arvanitaki*, *Kostas Karalis*, *Nena Vevetsanou*, *Sofia Michailidou*, *Gerasimos Andreatosi*, etc.

His album "Nostimon Imar" (Twelve Greek Folk Dances for 20 Great Greek Soloists) was a huge success, and its performance at Theatre Herodeion in Athens was broadcast on ERT television. The film score for "Limnos the Cherished" won First Prize at the Thessalonika Film Festival in 1988 as well as an award from the Greek Ministry of Culture (Melina Mercouri). Between 1996 and 2001 he released three song collections.

Michalis' music for the documentary "The Magic of the Greek Caves", an international production of the "Greek Documentary Centre" by *Panos Ipfandis* was released in twelve languages by 40 TV stations around the world (including China, India, etc.) and aired on all flights of Olympic Airways.

One of the highlights of his career was the presentation of his symphonic work "The Hymn of Athens" in February 1994. The music was based on the lyrics of the great Greek poet *Kostis Palamas* (1859–1943). Produced by then ERT administrative director, *Mikis Theodorakis*, the symphony was performed by the Greek Television Symphony Orchestra and Choir, directed by *Kostis Konstandaras*. Singers included *Maria Marketou* (mezzo soprano), *Giorgos Papas* (bass); conductor: *Andreas Pylarinos*.

From 2003–2004 Michalis Terzis wrote the music for several documentaries on CD and DVD for the Greek Ministry of Culture and other cultural institutions. 2008 saw the release of his album "The Rion-Antirrion Bridge", which includes the music for a documentary with the same name by *P. Iphandis*, *Tasos Birsim* and *ERT*. This album has been released worldwide by the N.Y.-based label "Sunset Classics". That same year ARC Music released his album "Best Greek Songs" (EUCD2170) featuring: *George Dalaras*, *Dimitra Galani*, *Glykeria*, *Anna Vissi* and *Niki Valsami* singing Terzis' songs. The album *Apoplous* was released in Greece in May 2010. It features *George Dalaras*, *Lavrentis Machairitsas*, *Kostas Makedonas*, *Gerasimos Andreatos*, *Pantelis Theocharides* and many more.

He has presented his works in Greece and abroad, throughout Europe, the USA, the Middle East, Japan, India and Singapore.

As Michalis Terzis continues his very successful musical activities, he has the strong belief that music is the most important, direct and creative way to communicate with people of different cultures and languages.

*Niki Valsami*

### Aphrodite Era

For me Aphrodite is the symbol of the eternal youth of the universe. It also symbolizes the Spring that arrives every year to praise life.

It is also the song of the wind, the song of the Muses.

For me "Aphrodite Era" is a wandering through the Greek myths, which is creative and magic and saves us from the stress of everyday life.

It is also the symbol of fertility, of love, of harmony, of beauty; it is the eternal woman that produces life.

With this work I give a personal experience filled with sounds, rhythms and melody.

In the era of technical civilization, of nuclear waste, of social loneliness, of fear, of war, it is, to paraphrase Dostoyevsky, only 'beauty and art that will save the world'.

*Michalis Terzis*



**Michalis Terzis** ist einer der bedeutendsten griechischen Komponisten. 1978 begann er seine musikalische Karriere, als er Lieder von Mikis Theodorakis, Manos Hatzidakis und „New Wave“-Lieder sowie seine eigenen Kompositionen in Musiktheatern im historischen Teil Athens unterhalb der Akropolis spielte.

1976 nahm er sein erstes Musikstück „Hymne für Zypern“ auf, in dem er Liedertexte des bekannten griechischen Poeten Yannis Ritsos verwendete.

Mikis Theodorakis stellte Michalis Terzis und seine Kompositionen bei einem Konzert im „Panathinaiko Stadion“ (Athen) dem Publikum vor. Seit 1980 hat Michalis Terzis viele Stücke geschrieben und aufgenommen, wie z.B. traditionelle Elegien, epische Lieder und Musik für das Theater und Fernsehen wie auch für Filmproduktionen. Seine Werke wurden von den bekanntesten griechischen Musikern und Sängern, wie George Dalaras und Dimitra Galani, vorgetragen.

Sein Album „Nostimon Imar“ (Zwölf griechische Volkstänze) war ein großer Erfolg, und die Aufführung der Musik wurde im Fernsehen übertragen. Seine Musik für den Film „Limnos the Cherished“ gewann 1988 beim Thessalonika Film Festival den ersten Preis und erhielt von der griechischen Kultusministerin Melina Mercouri eine Auszeichnung. Zwischen 1996 und 2001 veröffentlichte Michalis Terzis drei Liedersammlungen.

Seine Musik für den Dokumentarfilm „The Magic of the Greek Caves“ (Der Zauber der griechischen Höhlen), eine internationale Produktion von Panos Ipfandis für das „Griechische Zentrum für Dokumentarfilme“, wurde weltweit (einschl. China, Indien) von 40 Fernsehsendern in zwölf Sprachen veröffentlicht und bei allen Flügen der griechischen Fluggesellschaft Olympic Airways gespielt sowie als CD veröffentlicht.

Einer der Glanzpunkte seiner Karriere war die Präsentation der Symphonie „Die Hymne von Athen“ im Februar 1994. Sie wurde vom Griechischen Fernsehsymphonieorchester und Chor unter der Leitung von Mikis Theodorakis aufgeführt. 2003-2004 komponierte Michalis Terzis Musik für mehrere Dokumentarfilme für das griechische Kultusministerium und andere kulturelle Institutionen.

Er stellte seine Werke in Griechenland, ganz Europa, den USA, dem Nahen Osten, Singapur, Tokio und Australien vor.

*Nicky Valsamy*

### **Aphrodite Era**

Aphrodite ist für mich das Symbol der ewigen Jugend dieses Universums. Sie symbolisiert den Frühling, der immer wiederkehrt, um das Leben zu preisen.

Es ist auch ein Lied vom Wind, ein Lied der Musen.

Für mich ist „Aphrodite Era“ wie ein Ausflug in die griechischen Mythen; sie ist kreativ und zauberhaft und entführt uns aus dem Alltagsstress.

Sie ist auch ein Symbol der Fruchtbarkeit, der Liebe, der Harmonie und der Schönheit; sie ist die unsterbliche Frau, die Leben gibt.

Mit dieser Arbeit vermittele ich eine persönliche Erfahrung, die angefüllt ist mit Klängen, Rhythmen und Melodien.

In einem Zeitalter technischer Zivilisation, nuklearer Abfälle, sozialer Einsamkeit, Furcht und Kriegen können nur Schönheit und Kunst die Welt retten.

*Michalis Terzis*



**Michalis Terzis** - piano, tzoura, synthesizer effects  
**Panelis Despotides** - violin  
**Tassos Diakogiorgis** - santouri  
**Phillipos Tsemperoulis** - flute, clarinet, saxophone  
**Nikos Tatsis** - lute, acoustic guitars  
**Thymios Papadopoulos** - soprano-saxophone, wood flute, clarinet  
**Nikos Oikonomides** - violin  
**Giorgos Metallinos** - drums  
**Michalis Geortzikis** - guitar  
**Nikos Katsikis** - tzoura, lute  
**Heleni Savani** - English horn

All titles composed, arranged and conducted by **Michalis Terzis**  
Licensed from **Michalis Terzis**, Athens, Greece

Production: **Michalis Terzis**  
Engineering: **Christos Manolitsis, Studio "M"**  
Mastering: **Diz Heller**

Photo of artist: **Vasilis Rizos**  
Cover design/typesetting/layout: **Sarah Ash**  
Liner notes: **Michalis Terzis & Niki Valsami, edited by Diz Heller**